



**TRACY**  
UNIFIED SCHOOL DISTRICT

*"The future  
belongs  
to the educated"*

**Dr. Brian R. Stephens**  
*Superintendent*  
(209) 830-3201  
(209) 830-3204 Fax

**Dr. Casey J. Goodall**  
*Associate Superintendent  
of Business Services*  
(209) 830-3230  
(209) 830-3259 Fax

**Dr. Sheila Harrison**  
*Assistant Superintendent  
of Educational Services*  
(209) 830-3202  
(209) 830-3209 Fax

**Tammy Jalique**  
*Associate Superintendent  
of Human Resources*  
(209) 830-3260  
(209) 830-3264 Fax

1875 W. Lowell Ave.  
Tracy, CA 95376

www.tracy.k12.ca.us  
Facebook.com/TracyUnifiedSD

February 2018

Dear Parent/Guardian:

California's academic standards—the things we want students to know and be able to do—are designed so students graduate ready for college and a career. One way we measure their progress is through the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) assessments. Students across California in grades 3–8 and high school take these assessments each spring. These tests were created specifically to gauge each student's performance in English language arts/literacy (ELA), mathematics, and science.

Because CAASPP tests are given statewide, they provide an opportunity to measure the skills of all students against the same academic standards. Given online, the tests are computer-adaptive, allowing more precise measurement of individual skills.

This year, your child will take one or more of the following tests:

- Smarter Balanced Summative Assessments for ELA and mathematics for grades 3-8 and 11
- The California Science Field Test--grades 5, 8, and 12
- The California Alternate Assessments (CAAs), for ELA, mathematics for grades 3-8 and 11 and pilot science for grade 12. These tests are for students with a designation in their IEP for an alternate assessment.

**Smarter Balanced Summative Assessments (grades 3-8, gr. 11)**

The Smarter Balanced ELA and mathematics tests reflect California's rigorous academic standards and allow students to demonstrate analytical writing and critical thinking skills as well as their knowledge of facts.

To learn more about these tests, please visit CDE's Test Score Guide Web site at <http://www.testscoreguide.org/ca>, which provides informative guides and test score descriptions as well as sample test items at different levels of difficulty.

**California Science Field Test (CAST) or California Alternate Assessment Science (CAA) Pilot Test, grades 5, 8 and 12**

California's new state standards for science call for students to think and work like scientists and engineers—asking questions and learning through hands-on investigation and discovery. Working with science teachers, California is developing a new assessment that emphasizes scientific thinking and reasoning. This year your child may participate in the tryout of test items for this future assessment. While this test will not provide scores for you child, it is an important first step in developing an assessment that will fairly and accurately measure how students are achieving on the new science standards. For additional information about the new science tests and sample questions, please visit the CDE's CAASPP Science Assessment Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppscience.asp>.

A great resource are the Practice and Training Tests, which can be found on the CDE's Smarter Balanced Practice and Training Tests Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sa/practicetest.asp>. Here, parents can experience the kinds of questions that students will encounter on the tests.

If you have any questions regarding your child's participation in statewide assessments, please contact **Jason Noll** at [209-830-3360 or [jnoll@tusd.net](mailto:jnoll@tusd.net)].

**Jason Noll**  
*[Signature]*  
Principal



**TRACY**  
UNIFIED SCHOOL DISTRICT

*"The future belongs  
to the educated"*

**Dr. Brian R. Stephens**  
Superintendent  
(209) 830-3201  
(209) 830-3204 Fax

**Dr. Casey J. Goodall**  
Associate Superintendent  
of Business Services  
(209) 830-3230  
(209) 830-3259 Fax

**Dr. Sheila Harrison**  
Assistant Superintendent  
of Educational Services:  
(209) 830-3202  
(209) 830-3209 Fax

**Tammy Jalique**  
Associate Superintendent  
of Human Resources  
(209) 830-3260  
(209) 830-3264 Fax

1875 W. Lowell Ave.  
Tracy, CA 95376

www.tracy.k12.ca.us  
Facebook.com/TracyUnifiedSD

Febrero de 2018

Estimado Padre/Tutor:

Los estándares académicos de California-las cosas que queremos que los estudiantes sepan y sean puedan hacer- están diseñados para que los estudiantes se gradúen listos para la universidad y una carrera. Una forma en la que medimos su progreso es a través de las evaluaciones es por medio de la Evaluación de Desempeño y Progreso Estudiantil de California (CAASPP). Los estudiantes de California en los grados 3 a 8 y en la escuela preparatoria toman estas evaluaciones cada primavera. Estas pruebas fueron creadas específicamente para medir el desempeño de cada estudiante en lengua y literatura/alfabetización en inglés (ELA), matemáticas y ciencias.

Debido a que las pruebas de CAASPP se ofrecen en todo el estado, proporcionan una oportunidad para medir las habilidades de todos los estudiantes contra los mismos estándares académicos. Ya que se dan en línea, las pruebas son adaptables a la computadora, lo que permite una medición más precisa de las habilidades individuales.

Este año, su hijo tomará uno o más de los siguientes exámenes:

- Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para ELA y Matemáticas para los grados 3 a 8 y 11
- El Examen de Ciencias de California - Prueba Piloto, grados 5, 8, 12
- Las Evaluaciones Alternativas de California (CAA), para ELA, matemáticas para los grados 3 a 8 y 1 la prueba piloto de ciencia para el grado 12. Esta prueba es para estudiantes con una designación en su IEP para una evaluación alternativa.

#### **Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced (Grados 3 a 8, Gr.11)**

Las evaluaciones Smarter Balanced ELA y las pruebas de matemáticas reflejan los rigurosos estándares académicos de California y permiten a los estudiantes demostrar la escritura analítica y las habilidades de pensamiento crítico, así como su conocimiento de información.

Para obtener más información sobre estas pruebas, visite el sitio Web de la Guía de Puntaje de Prueba de CDE en <http://www.testscoreguide.org/ca>, que proporciona guías informativas y descripciones de puntajes de la prueba, así como ejemplos de artículos de la prueba con diferentes niveles de dificultad.

#### **El Examen de Ciencias de California (CAST) o Examen Alternativo de California (CAA), Prueba Piloto, grados 5, 8 y 12**

Los nuevos estándares estatales de California para la ciencia requieren que los estudiantes piensen y trabajen como científicos e ingenieros, haciendo preguntas y aprendiendo a través de investigaciones y descubrimientos prácticos. Trabajando con maestros de ciencias, California está desarrollando una nueva evaluación que enfatiza el pensamiento científico y el razonamiento. Este año, su hijo puede participar en la prueba de práctica para esta evaluación futura. Si bien esta prueba no proporcionará puntajes para su hijo, es un primer paso importante en el desarrollo de una evaluación que medirá de manera justa y precisa de cómo los estudiantes se están desempeñando en los nuevos estándares científicos. Para obtener información adicional sobre las nuevas pruebas científicas y preguntas de muestra, visite la página web de la Evaluación Científica de CAASPP de CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppscience.asp>.

Un gran recurso son las Pruebas de Práctica y Entrenamiento, que puede encontrar en la página de las Pruebas de Entrenamiento de Smarter Balanced del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sa/practicetest.asp>. Aquí, los padres pueden experimentar el tipo de preguntas que los estudiantes encontrarán en las pruebas.

Si tiene alguna pregunta sobre la participación de su hijo en evaluaciones a nivel estatal, comuníquese con Jason Noll al 209-830-3360 or [jnoll@tusd.net](mailto:jnoll@tusd.net)

Jason Noll

for Director(a)